



**culture 21**

Agenda 21 for culture  
Agenda 21 de la culture  
Agenda 21 de la cultura

Комитет по культуре Союза городов и  
муниципальных образований

Культурные индикаторы и Повестка  
XXI века для культуры

---

## Культурные индикаторы и Повестка XXI века для культуры

Настоящий документ принят на первой встрече Комитета по культуре Союза городов и муниципальных образований, состоявшейся 24 октября 2006 года в Барселоне

---

## 1. Введение

В статье 49 Повестки XXI века для культуры содержится рекомендация «подготовить до 2006 года предложения по разработке системы культурных индикаторов, позволяющей осуществлять мониторинг и оценку эффективности процесса реализации Повестки XXI века для культуры, а также обеспечивающей возможность сравнительного анализа полученных результатов». В соответствии с программой деятельности на 2005–2007 годы, члены Комитета по культуре Союза городов и муниципальных образований провели работу, направленную на решение этой задачи.

## 2. Культурные индикаторы

При разработке локальных культурных индикаторов используются различные подходы, которые не всегда легко увязываются друг с другом. Однако, чтобы обосновать важность культуры как одного из «краеугольных камней» развития, в этой области необходимо добиться согласия. В последние годы возрос интерес к разработке культурных индикаторов, и появилось несколько важных публикаций на эту тему.

Среди авторитетных международных разработок, посвященных вопросам разработки культурных индикаторов, следует отметить отчет, опубликованный в 2004 году Международной федерацией советов по культуре и культурных агентств (IFACCA, см.: [www.ifacca.org](http://www.ifacca.org)). Два его основных вывода касаются аналитических и координационных аспектов этой проблемы:<sup>1</sup>

- Об аналитических инструментах в докладе говорится следующее: «Культурные индикаторы, как и индикаторы в других социальных областях, находятся в основном в стадии разработки, и их роль в процессе формирования политики и реализации программ пока еще не ясна. Поэтому к существующим на данный момент системам оценки следует относиться с осторожностью». Среди основных проблем разработки культурных индикаторов доклад отмечает следующие: «непонимание, что такое индикаторы и какими они должны быть», «отсутствие надежных данных», «чрезмерная сложность предлагаемых систем оценки» и «расплывчатость целей культурной политики».

---

<sup>1</sup> International Federation of Arts Councils and Culture Agencies (IFACCA); 2005; *Statistical Indicators for Arts Policy*, IFACCA, D'Art Report number 18, Sydney, [http://www.ifacca.org/ifacca2/en/organisation/page09\\_BrowseDart.asp](http://www.ifacca.org/ifacca2/en/organisation/page09_BrowseDart.asp).

- 
- По вопросам координации вывод доклада звучит следующим образом: «Организации, которые сегодня разрабатывают культурные индикаторы, недостаточно контактируют друг с другом». Две главных проблемы, которые, по мнению авторов доклада, можно решить путем совместного обсуждения и координации, это «многообразие предлагаемых систем оценки» и «различия в подходах».

Следует также упомянуть работу, проделанную в рамках проекта «Eurocult 21»<sup>2</sup>, который проводился Культурным форумом «Eurocities» — сетью, объединяющей крупные европейские города. В этом проекте проанализированы количественные и качественные данные, которые использовались в ходе реализации культурной политики в различных европейских городах в 2002–2005 годах.

Изучение и разработка локальных культурных индикаторов — насущная задача, в решении которой должны принять участие международные сети городов. Комитет по культуре Союза городов и муниципальных образований также может сыграть здесь важную роль — хотя бы потому, что он имеет возможность координировать существующие инициативы, рассматривать разработки, осуществляемые в различных странах, и привлекать внимание к некоторым аспектам, связывающим культуру и город, которые не всегда очевидны для национальных и международных организаций, разрабатывающих культурные индикаторы.

### 3. Предложения

Принимая во внимание многообразие используемых сегодня подходов, а также необходимость продвигаться по этому пути с осторожностью, добиваясь согласия между множеством различных субъектов, авторы настоящего документа не предлагают списка локальных культурных индикаторов. Вероятно, потребуется еще несколько лет работы, прежде чем в этой области появятся более основательные результаты.

Тем не менее, в данном документе предлагается подход, позволяющий структурировать культурную политику на местном уровне. Этот подход может прояснить для городов и органов местного самоуправления концептуальные основы культурной политики и стать первым шагом к разработке системы локальных культурных индикаторов. Его можно также рассматривать как

---

<sup>2</sup> Три публикации по проекту «Eurocult 21» можно найти на сайте [www.eurocult21.org](http://www.eurocult21.org).

---

систему качественных индикаторов культурной политики и инструмент «самоконтроля» городов и муниципалитетов в области культурной политики, проводимой на местном уровне.

Настоящие предложения состоят из двух частей. В первой части предлагается рубрикация для описания местной культурной политики (Приложение 1). Во второй части — структура описания отдельного проекта (Приложение 2).

Комитет по культуре Союза городов и муниципальных образований просит те города или муниципалитеты, которые захотят воспользоваться предложенными схемами для описания своей политики или проектов, связаться с нами по следующим адресам: [agenda21cultura@bcn.cat](mailto:agenda21cultura@bcn.cat) или [info@cities-localgovernments.org](mailto:info@cities-localgovernments.org).

---

## Приложение 1

### ОПИСАНИЕ МЕСТНОЙ КУЛЬТУРНОЙ ПОЛИТИКИ

Местную культурную политику можно описывать со многих различных точек зрения. Всегда трудно классифицировать ряд инициатив или стратегий, не упуская при этом из виду целое (в данном случае, местную культурную политику). Приводимая ниже рубрикация основана на положениях Повестки XXI века для культуры и имеет целью прояснить для граждан и органов местного самоуправления концептуальную базу культурной политики. Ее можно также рассматривать как систему качественных индикаторов культурной политики и инструмент «самоконтроля» городов и муниципалитетов в области культурной политики, проводимой на местном уровне.

#### *Общая информация об органе местного самоуправления*

1. Описание муниципального образования: местоположение, население и иная информация, важная для понимания местного контекста.
2. Описание муниципалитета: организационная структура и бюджет (%), выделяемый на нужды культуры.

#### *Культурная инфраструктура и основные виды культурной деятельности*

3. Определение культуры, культурной идентичности и культурного разнообразия.
4. Разнообразии культурного предложения. Культурные площадки и события.
5. Аудитории и пользователи.
6. Политика, программы и проекты, направленные на вовлечение граждан в культурную деятельность.

#### *Доступность культуры для различных социальных групп*

7. Политика, программы и проекты, осуществляемые «на стыке» культуры и образования.
8. Политика, программы и проекты, направленные на обеспечение для граждан равных культурных возможностей.

- 
9. Политика, программы и проекты, направленные на достижение гендерного равенства.
  10. Политика, программы и проекты, направленные на развитие культурно-ориентированных структур гражданского общества.

*Культура, территория и публичные пространства*

11. Политика, программы и проекты, направленные на решение средствами культуры задач городского планирования или регенерации проблемных территорий.
12. Использование публичных пространств для реализации культурных проектов.
13. Территориальное распределение культурного предложения.

*Культура и экономика*

14. Политика, программы и проекты, направленные на реализацию потенциала культуры в области творческих индустрий и экономического развития территории.
15. Данные по трудоустройству в сфере культуры и их анализ.
16. Разнообразие экономических и финансовых инструментов, используемых для поддержки культуры.
17. Политика, программы и проекты, направленные на продвижение вопросов культуры в местных средствах массовой информации и использование в сфере культуры современных информационно-коммуникационных технологий.

*Система управления в сфере культуры*

18. Признание и соблюдение на местном уровне культурных прав граждан.
19. Принятие Повестки XXI века для культуры.
20. Департамент (или департаменты) органов местного самоуправления, ответственные за культуру.
21. Зоны ответственности органов местного самоуправления в области культуры, определяемые национальным или региональным законодательством. Иные зоны ответственности местной культурной администрации.
22. Наличие документально оформленной культурной стратегии. Ее миссия, цели и задачи.
23. Наличие представительных органов, таких как совет по культуре.

- 
24. Оценка эффективности культурной политики. Использование статистики и культурных индикаторов.
  25. Темы дискуссий, ведущихся в настоящее время в сфере культурной политики.
  26. Упоминание культуры в стратегии местного развития.
  27. Участие органов местного самоуправления в формировании региональной или национальной культурной политики.
  28. Членство органов местного самоуправления в международных сетях и участие международных культурных проектах.



---

## Приложение 2

### ОПИСАНИЕ ПРОЕКТА

В качестве иллюстрации проводимой в городе культурной политики можно выбрать отдельный проект (или программу). Это может быть проект, осуществляемый местной администрацией, независимой некоммерческой организацией или частной компанией. Для описания такого проекта предлагается следующая структура:

1. Название проекта.
2. Контекст: общая ситуация, проблемы, на решение которых направлен проект, предполагаемые трудности.
3. Содержание: деятельность по проекту.
4. Менеджмент проекта: руководитель, система управления проектом, партнеры, график реализации проекта, имеющиеся ресурсы, бюджет проекта.
5. Устойчивость: оценка результатов проекта. Возможности перенос опыта, условия проведения проекта в других городах.
6. Дополнительная информация: документация по проекту, публикации, веб-сайт.
7. Контактное лицо.

---

**Комитет по культуре Союза городов и муниципальных образований**

<http://www.agenda21culture.net>

<http://www.cities-localgovernments.org>

[agenda21cultura@bcn.cat](mailto:agenda21cultura@bcn.cat)

[info@cities-localgovernments.org](mailto:info@cities-localgovernments.org)

**United Cities and Local Governments  
Cités et Gouvernements Locaux Unis  
Ciudades y Gobiernos Locales Unidos**

carrer Avinyó, 15  
E-08002 Barcelona  
Espanya

Tel: +34 93 342 87 50  
Fax: +34 93 342 87 60  
info@cities-localgovernments.org  
www.cities-localgovernments.org

**Ajuntament de Barcelona -  
Institut de Cultura**

Palau de la Virreina - la Rambla 99  
E-08002 Barcelona  
Espanya

Tel: +34 933 161 000  
Fax: +34 933 161 020  
agenda21cultura@bcn.cat  
www.bcn.cat/cultura

**[www.agenda21culture.net](http://www.agenda21culture.net)**

With the support of



**United Cities and Local Governments  
Cités et Gouvernements Locaux Unis  
Ciudades y Gobiernos Locales Unidos**



**Ajuntament de Barcelona  
Institut de Cultura**